

ACCÈS LIBRE  
WWW.RIORGES.FR

f i #RIORGES

8 JUIN  
8 NOVEMBRE  
2024



**RIORGES**  
**PLAINE**  
**DE LA RIVOIRE**

**Riorges**  
LA VILLE NATURE

La Région   
Auvergne-Rhône-Alpes

**Loire**  
LE DÉPARTEMENT

Toutefois par   
**PREFÈTE**  
DE LA RÉGION  
AUVERGNE-  
RHÔNE-ALPES  
Clément  
Gauthier  
Président

# Sommaire

Page 3

ÉDITO



Page 4

TEREZA HOLÀ  
ET HYNEK SKOTÀK,  
DUO D'ARTISTES  
ASSOCIÉS

Page 6

LES ŒUVRES DE LA  
SÉLECTION 2024

Page 9

LES AUTRES ŒUVRES  
À DÉCOUVRIR  
SUR LE PARCOURS

Rédaction :

Service Communication  
et Service Culturel  
Ville de Riorges

Création du visuel :

Anthony Sion Ville de Riorges

Mise en page :

Temps Réel Dijon

Impression :

Imprimerie Decombat

Page 10

LES RENDEZ-VOUS  
AUTOUR DU PARCOURS

Page 13

PRÉPARER SA VISITE

Page 14

PLAN



**PARTAGEZ  
VOS PHOTOS !**

*Capturez l'instant,  
choisissez l'angle  
ou mettez-vous en scène dans  
les œuvres et publiez vos photos  
sur les réseaux sociaux  
(Instagram, Facebook)*

*#riorges #acielouvert*

# À Ciel Ouvert 2024

## **LE PARCOURS D'ART ACTUEL - À CIEL OUVERT REVIENT CET ÉTÉ À RIORGES POUR SA 8<sup>ÈME</sup> ÉDITION.**

**La visite est en accès libre et adaptée à toute la famille.**

D'un bout à l'autre de la plaine de la Rivoire, elles vont vous surprendre ou vous émouvoir, vous interroger ou vous apaiser ; elles, ce sont les 9 installations de cette nouvelle édition de la biennale À Ciel Ouvert – Parcours d'art actuel que la municipalité de Riorges vous propose. Imaginées pour le site, par les artistes, ces œuvres s'inscrivent dans le paysage en le réinterprétant.

C'est l'ambition et la volonté de ce parcours et ce pour la 8<sup>e</sup> fois, dans cet écrin de verdure préservé, familier aux Riorgéois, d'inviter à poser un regard nouveau sur le paysage, l'imaginer autrement, en prendre conscience différemment et mesurer sa beauté.

Ce parcours est le vôtre de juin à novembre 2024, petits et grands, vivez-le intensément, partagez-le et revenez... souvent !

Bel été, beau parcours.

**Véronique Mouiller,  
Première adjointe déléguée à l'action culturelle**

**À Ciel Ouvert est un évènement  
de la municipalité de Riorges,  
organisé par le Service Culturel.**





LE DUO  
D'ARTISTES  
ASSOCIÉS

## TEREZA HOLÁ ET HYNEK SKOTÁK

République Tchèque

**Tereza Holá et Hynek Skoták forment le duo d'artistes associés de cette édition 2024. Ils avaient participé à l'édition 2022 d'À Ciel Ouvert en réalisant l'œuvre *Parasite*.**

Présidents du jury 2024, le duo a participé à la sélection des projets et propose deux nouvelles œuvres.

**Tereza Holá et Hynek Skoták** travaillent ensemble et individuellement sur des projets qui traitent principalement des

questions environnementales et écologiques. Ils relient trois domaines : nature, humanité et amour. Ils souhaitent attirer l'attention sur l'énorme potentiel des déchets humains comme matériaux pour créer avec ce qui a déjà été créé.

Tereza et Hynek interviennent in situ dans des espaces publics aussi bien en République Tchèque qu'à l'étranger. Ils ont tous les deux étudié la sculpture à l'Académie des Beaux-Arts de Prague. Tereza passe librement des sculptures monumentales en bois, en pierre ou en argile aux dessins figuratifs grand format. Elle puise son inspiration dans la maternité, la religion et dans le lien entre l'Homme et la nature. Hynek s'intéresse à la création liée aux déchets, au recyclage et aux changements de fonction des objets. Dans son travail, l'artiste utilise la lumière du soleil et le clair de lune. Formé à l'architecture, l'intégration de l'œuvre dans le paysage fait partie intégrante de son travail.

---

## DES ŒUVRES PARTICIPATIVES

**Avec six classes des écoles maternelles et élémentaires de Riorges, des familles invitées par le CCAS et le Centre Social ainsi qu'un groupe du Foyer Pierre Laroque.**

Les participants aux ateliers ont pu explorer le potentiel artistique d'un

matériau simple du quotidien : la canette. Recyclée, elle a été transformée pour tamponner des nappes, fabriquer des instruments de musique et des costumes utilisés lors de la parade d'ouverture de l'évènement. Chacun a également gravé un vœu sur une feuille de canette. Ces feuilles ont été assemblées pour donner vie à deux nouvelles œuvres : *Prières* et *La Lune au-dessus de la rivière*.

**2**

## PRIÈRES

### Canettes recyclées

*Prières* est un ensemble de petits moulins à prière tibétains fait à partir de feuilles de canettes recyclées sur lesquelles les participants aux ateliers, enfants et adultes, ont perforé leurs souhaits et prières. Chaque passant, en actionnant les moulins, peut donner vie aux vœux et les envoyer dans le monde. Le mantra ainsi actionné participera à transformer les sentiments négatifs en espoir.

**3**

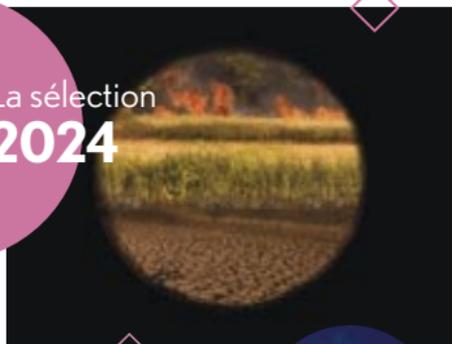
## LA LUNE AU-DESSUS DE LA RIVIÈRE

### Canettes recyclées

La lune, qui se cache entre les arbres, est composée de centaines de feuilles métalliques issues de canettes recyclées. Les feuilles en métal volent au vent, passent entre les feuilles des arbres. La lune est descendue au sol et, pour une saison, fait partie du parc.



La sélection  
**2024**



**1**

Bruxelles (Belgique) /  
Sète (Hérault)

## PANORAMAS

**NATHALIE MAUFROY**

Installations photographiques  
pour longues-vues

Retrouvez les 7 panoramas revisités  
et décalés au fil du parcours.  
Une vision surréaliste, catastrophique,  
voir futuriste, nous invite à contempler  
l'étrangeté de notre impact  
environnemental le temps d'une  
promenade dans la Plaine de la Rivoire.

**Artiste visuelle pluridisciplinaire  
et scénographe de formation,**  
Nathalie Maufroy axe aujourd'hui  
sa pratique vers l'installation. Elle varie  
les médiums : passant de la vidéo  
au geste graphique, de la sculpture  
à la photographie. Ses œuvres explorent  
le rapport de l'être humain à son  
environnement, ou plus généralement  
du vivant à l'inertie relative qui  
l'entoure.

**6**

**4**

Gandelu (Aisne)

## MURMURES ÉTERNELS

**LAURENCE AELLION**

Filets en plastique verts recyclés



*Murmures Éternels* est une installation  
artistique qui transporte le spectateur  
dans un monde sous-marin imaginaire,  
où des récifs éternels, conçus à partir  
de plastique recyclé, transcendent  
les ravages de la pollution et cherchent  
à mettre en évidence le lien intrinsèque  
entre les écosystèmes maritimes  
et terrestres.

Depuis plus d'une décennie,  
Laurence Aellion s'est engagée dans  
une exploration artistique des déchets  
plastiques, leur donnant une  
signification renouvelée. Son travail  
révèle leur capacité singulière à narrer  
une histoire à la fois poétique et  
engagée pour l'environnement.

5

Lisbonne  
(Portugal) /  
Puygiron  
(Drôme)



## RUINES MIRAGE

### MURO ATELIER

Structure acier, pierres

Le long du Renaison se dresse une architecture sensible et éphémère qui joue avec la transparence et l'invisible. Les pierres des berges flottent et deviennent ruines, honorant le passage de l'eau. Ce mirage riverain interroge l'éphémère, invitant à suspendre le temps et remplir les vides de poésie.

Muro Atelier, collectif franco-portugais, fusionne les visions de deux architectes pour explorer la spatialité à travers l'art et l'architecture. Leurs projets et installations révèlent les lieux en questionnant l'éphémère et la circularité par le participatif, le réemploi et l'occupation temporaire.



6

Viviers (Ardèche)

## MICRO-COSMOS

### PIA HINZ

Métal, plexiglas, films adhésifs, plomb

"MICRO-COSMOS" est une fenêtre ouverte sur un nouveau monde insaisissable par l'œil humain : celui des micro-organismes qui construisent notre monde. Ce vitrail contemporain met en lumière notre rapport au minuscule ; il reflète notre lien à la nature environnante. Il dessine une image microscopique d'une feuille d'arbre. Les reflets lumineux changent avec la trajectoire du soleil. L'œuvre dialogue avec la nature ambiante et invite à une observation flâneuse.



L'artiste plasticienne franco-allemande Pia Hinz réalise des sculptures qui mélangent des matériaux bruts à la transparence. Ses créations sont des joyeux mélanges d'installations sculpturales et de peintures lumineuses qui combinent plusieurs techniques. Elle cherche à jouer avec différentes lumières, qu'elles soient naturelles ou artificielles, pour interroger notre rapport à l'espace.

7

Madrid  
(Espagne)

## CCTBIRDS

MRS&MRGARCIA

Caméras factices

Nous, les humains, avons modifié le destin de la planète. De nombreuses espèces qui migraient autrefois sont menacées d'extinction. Mais d'autres sont apparues, comme la CCTV, système de vidéosurveillance, qui vit maintenant parmi nous. Contrairement aux oiseaux d'antan, la *CCTBirds* se caractérise par sa curiosité intrusive : elle nous observe nuit et jour. Que pense-t-elle de nous ? Et si elle était la nature qui nous surveille ?



Mrs&MrGarcia est un duo artistique basé à Madrid. Il développe des interventions artistiques en plein air et a participé à des festivals d'art dans toute l'Europe. Ses œuvres peuvent être vues dans des endroits comme Ibiza, Munich, au Luxembourg ou en Lituanie.

8

Dijon  
(Côte-d'Or) /  
Paris  
(Île-de-France)

## JE T'ATTENDRAI SOUS L'ARBRE

ROSALIE PIRAS ET YAO LIN

Paille, tissu et sangles



Œuvre coup de cœur  
du Conseil Municipal Enfants

Comment donner aux gens l'opportunité de se rencontrer pour partager des expériences collectives ? C'est à partir de cette question qu'a été pensée cette installation. À l'ombre du grand tilleul, cet espace de sociabilité invite chaque personne à s'arrêter et à prendre le temps avec l'Autre, que ce soit de façon intime ou festive.



Rosalie Piras et Yao Lin sont deux jeunes designers d'espace diplômées de l'École Nationale Supérieure d'Art de Dijon. Leur désir de développer des projets ensemble a débuté lors d'une résidence à l'Opéra de Dijon. À travers le design social et l'espace public, leur pratique gravite autour des notions de vivant, de convivialité et d'écologie.

Le Conseil Municipal Enfants a choisi cette œuvre en coup de cœur car elle invite à la convivialité, aux moments de partage, à se rassembler entre amis ou en famille. Son existence permet de vivre un temps dans un endroit où on ne s'installe pas habituellement.

Thiers  
(Puy-de-Dôme)



## BOSQUET

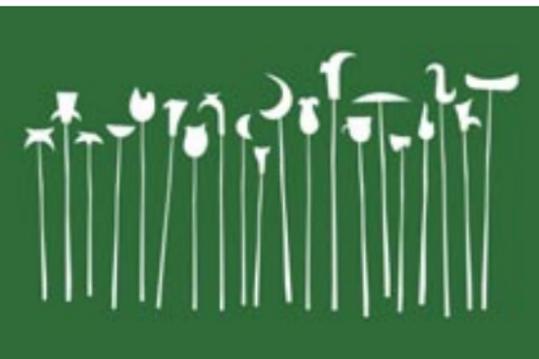
**SARAH LAAROSSI  
ET MATTEO MAGNANT**

Robinier faux acacia, sapin et frêne

*Bosquet* évoque l'histoire du lien entre l'homme et la nature.

Implantée à l'entrée de la Plaine, face aux jardins familiaux, les sculptures portent en leur sommet une reproduction en bois sculpté d'outils liés à l'agriculture dont on pourrait s'amuser à retrouver les noms et les usages.

Sarah Laaroussi & Matteo Magnant forment l'atelier Bicéphale. Le duo aime penser des sculptures liées à leur lieu d'accueil en intégrant un processus de fabrication respectueux de l'écologie. Sarah et Matteo aiment questionner nos modes de vies et donner à voir des futurs plus résilients.



## À DÉCOUVRIR AUSSI

LES ŒUVRES DES ÉDITIONS  
PRÉCÉDENTES

**A RIORGES SONORE**  
L'ÉCOUTILLE / 2018

**A LA MABOULE**  
GÉRARD SINGER  
(1929-2007), 1973

Époxy, bois de marine, acier

Créée en 1973 par Gérard Singer, l'œuvre fait l'objet d'un dépôt de l'Institut d'Art Contemporain, Villeurbanne / Auvergne-Rhône-Alpes.

**B LA PLACE  
HYPOTHÉTIQUE  
DE L'ARBRE**  
CHRISTIAN BIGIRIMANA  
ET TRISTAN CASSIR / 2020

**C MARQUÉ**  
JAREK LUSTYCH / 2016

# Les rendez-vous

Participez, visitez, découvrez...  
Retrouvez différents événements  
autour du parcours. Ces événements  
sont gratuits et sans réservation.

## DU 3 AU 7 JUIN

### MONTAGE DES INSTALLATIONS

Venez à la rencontre des artistes  
pendant la période de montage.

## SAMEDI 8 JUIN

### OUVERTURE FESTIVE DU PARCOURS

Rendez-vous au départ du parcours,  
au niveau de l'œuvre n°2

10h : Accueil

10h / 12h : Une parade festive animée  
par les enfants ayant participé  
aux ateliers vous conduira d'œuvres  
en œuvres pour une découverte des  
9 nouvelles installations présentées  
par les artistes.

12h : Vin d'honneur et banquet participatif  
mis en musique par La Fanfare *La Chips*  
(musique du monde festive). Pique-nique  
champêtre tiré du sac.

De 14h30 à 17h : Retrouvez les artistes  
près de leurs œuvres au fil de l'après-midi.

Les visites adaptées aux handicaps sont  
mixtes et donc ouvertes à toute  
personne intéressée par la découverte  
du parcours.

## SAMEDI 29 JUIN

### VISITE GUIDÉE INTERPRÉTÉE EN LANGUE DES SIGNES FRANÇAISE



Visite mixte sourds/entendants

En partenariat avec Mots Croisés.

10h - Rendez-vous à l'entrée  
du parc Beaulieu.

Une vidéo de présentation du parcours,  
traduite en langue des signes,  
est disponible sur [www.riorges.fr](http://www.riorges.fr)

## JEUDI 18 JUILLET

### VISITE GUIDÉE

Durée : environ 2h.

Gratuite et sans inscription.

18h - Rendez-vous à l'entrée  
du parc Beaulieu

## SAMEDI 24 AOÛT

### REGARDS CROISÉS « DES ŒUVRES ET DES ARBRES »

Visite proposée par les équipes des  
services Culturel et Parcs et Paysages  
Durables de la ville de Riorges.

Venez découvrir les œuvres, la nature  
environnante et la gestion écologique de  
la Plaine de la Rivoire, zone naturelle  
classée et protégée.

10h - Rendez-vous à l'entrée  
du parc Beaulieu.

## JEUDI 12 SEPTEMBRE

### VISITE GUIDÉE

Durée : environ 2h.

Gratuite et sans inscription.

18h - Rendez-vous à l'entrée  
du parc Beaulieu

**LUNDI 16 SEPTEMBRE**

**VISITE AUDIODÉCRITE**



Visite adaptée aux personnes malvoyantes et aveugles.  
En partenariat avec l'association Mon regard.

**14h** - Rendez-vous à l'entrée du parc Beaulieu.

**SAMEDI 12 OCTOBRE**

**VISITE GUIDÉE**

**Durée : environ 2h.**

Gratuite et sans inscription.

**10h** - Rendez-vous à l'entrée du parc Beaulieu

**VISITE ADAPTÉE AUX PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE**



Si vous êtes intéressé(e), merci de contacter le Service Culturel au 04 77 23 80 27.

---

**RÉCAP' DES VISITES GUIDÉES**

**Visites gratuites et sans inscription.**

**Samedi 29 juin à 10h**

Visite interprétée en Langue des Signes Française  
**Jeudi 18 juillet à 18h**

**Samedi 24 août à 10h**

Visite spéciale  
« Des œuvres et des arbres »

**Jeudi 12 septembre à 18h**

**Lundi 16 septembre à 14h**

Visite audiodécrite

**Samedi 12 octobre à 10h**

---



**SAMEDI 21 SEPTEMBRE**

**SPECTACLE DE 19H À 22H**

## **JARDIN DE FER, JARDIN DE FEU**

**Installation nocturne et spectaculaire  
par la Compagnie des Mangeurs de Cercle**

Des sculptures de ferrailles ardentes qui s'embrasent, un kiosque à musique... Venez passer un moment poétique, au son du piano et à la lumière des flammes, installé dans l'herbe, au soleil couchant.

**Embrasement à 19h.**

**Spectacle en continu de 19h à 23h.**

**Au niveau de l'œuvre n°9.**

**Apportez plaids et pique-nique pour profiter pleinement de la soirée.**



**DE 10H À 18H**

## **FÊTE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

**Parc Dolto, Riorges Centre**

La Fête du Développement Durable réunit des animations ludiques et gratuites, permettant de sensibiliser à la préservation de l'environnement et aux nouveaux modes de consommation (marché de producteurs, ateliers DIY, couture, recyclage et jardinage, ferme pédagogique, concert, jeux...).

**Faites votre marché sur place avant de rejoindre à pied la Plaine de la Rivoire pour découvrir les œuvres, partager un pique-nique tiré du sac au son de la musique classique de l'installation-spectacle Jardin de Fer Jardin de Feu.**

*Circuit de 12 minutes de balade entre les deux lieux. Depuis le Parc Dolto, prendre les rues Joliot Curie, Jules Faron, puis la Montée Claude Dethève et la rue Nicole Girard-Mangin.*

## **PROFITEZ DE L'ÉTÉ À RIORGES !**

Tout au long de l'été, des rendez-vous sportifs ou bien-être, des concerts et des animations sont proposés gratuitement sur la commune, notamment aux abords du parcours À Ciel Ouvert. Retrouvez le programme complet sur [www.riorges.fr](http://www.riorges.fr)

# Préparer sa visite

Le parcours est en accès libre et gratuit.  
Stationnement immédiat sur les parkings indiqués sur le plan.

**Prévoir 1h30 à 2h de visite.**

**Environ 2 km.**

## PENSEZ

### AUX VISITES GUIDÉES

Des visites guidées gratuites et sans réservation vous sont proposées (voir détail en page 11).

## AUGMENTEZ VOTRE VISITE

### AVEC VOTRE SMARTPHONE

Grâce à votre smartphone, les artistes vous accompagnent dans la découverte du parcours. Pour cela, flashez les QR Codes situés sur les cartels. Pour accéder à ce contenu vidéo ou audio, vous devez disposer d'une application permettant de lire les QR Codes. Ouvrez-la pour flasher le code. Vous serez automatiquement redirigé vers le contenu vidéo ou audio.

**Application téléchargeable gratuitement depuis Google Playstore, Appstore et Windows Store (exemples : QR Code Lecteur, QR Code Reader...)**

**Retrouvez aussi tous ces contenus sur [www.riorges.fr](http://www.riorges.fr)**

## VISITER EN FAMILLE

Par leur caractère étonnant, poétique et ludique, les œuvres d'À Ciel Ouvert rencontrent un franc succès auprès des enfants, même les plus petits. Des livrets-jeux et un dossier « d'exploration » sont disponibles pour accompagner les enfants dans leur découverte.

**Documents téléchargeables sur [www.riorges.fr](http://www.riorges.fr) ou livrets-jeux disponibles dans l'une des boîtes implantées sur le parcours.**

Prolongez la visite par un détour dans les aires de jeux du parc Beaulieu.

## EN FAISANT DU SPORT

En courant, à vélo... Les œuvres prennent place le long d'un parcours de santé de 23 agrès.





## La sélection 2024

- 1** | **Panoramas**  
Nathalie Maufroy  
7 éléments à retrouver  
le long du parcours
- 2** | **Prières**  
Tereza Holà et Hynek Skotàk
- 3** | **La Lune au-dessus  
de la rivière**  
Tereza Holà et Hynek Skotàk
- 4** | **Murmures éternels**  
Laurence Aellion
- 5** | **Ruines Mirage**  
Muro Atelier
- 6** | **MICRO-COSMOS**  
Pia Hinz
- 7** | **CCTBirds**  
Mrs&MrGarcia
- 8** | **Je t'attendrai sous l'arbre**  
Rosalie Piras  
Yao Lin
- 9** | **Bosquet**  
Sarah Laaroussi  
Matteo Magnant



## Les œuvres des éditions précédentes



**Riorges Sonore**  
L'Écoutille  
**La Maboule**  
Gérard Singer (IAC)



**La Place Hypothétique de l'Arbre**  
Christian Bigirimana et  
Tristan Cassir



**Marqué**  
Jarek Lustych

### Pratique



Accès au parcours



Parking



Toilettes publiques



Livrets-jeux  
en libre service



**Parc Beaulieu**  
Point de départ des visites

**DU 8 JUIN AU 8 NOVEMBRE 2024**

Beaulieu

Plaine de la Rivoire à Riorges (42)

[www.riorges.fr](http://www.riorges.fr)

Rejoignez-nous  
sur les réseaux sociaux

 **FACEBOOK**  
[/acielouvertriorges](https://www.facebook.com/acielouvertriorges)

 **INSTAGRAM**  
[@villederiorges](https://www.instagram.com/villederiorges)  
[#acielouvert](https://www.instagram.com/acielouvert)

Service Culturel de la Ville de Riorges

04 77 23 80 27

[acielouvert@riorges.fr](mailto:acielouvert@riorges.fr)

*Une organisation  
de la Ville de Riorges*

  
**Riorges**  
LA VILLE NATURE



À Ciel Ouvert appartient au réseau international AININ - Artists in Nature International Network



## PARTENAIRES

**Loire**  
LE DÉPARTEMENT

 **La Région**  
Auvergne-Rhône-Alpes



Soutenu par



## REMERCIEMENTS

**Sophie Auger-Grappin**  
(Le Creux de l'Enfer, Thiers)

**Éric Jourdan**  
(École de Design,  
Saint-Etienne)

**Magalie Deydier**  
(Musée Joseph Déchelette,  
Roanne)

**Jean-Louis Aurelle et  
Fabienne Gardet-Brialon**  
(Inspection Académique)

Les associations des  
jardiniers du Vieux Beaulieu  
et des Jardins de la Rivoire